

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
12. Mai 2005 (12.05.2005)

PCT

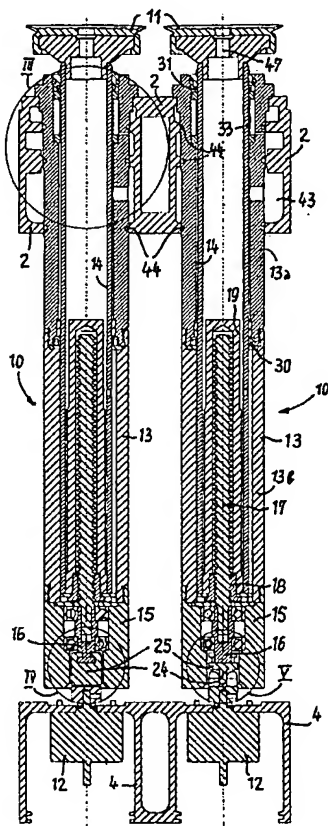
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/042204 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: B23Q 1/03, B23B 11/00
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012223
- (22) Internationales Anmeldedatum:
28. Oktober 2004 (28.10.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
103 50 572.5 30. Oktober 2003 (30.10.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): WILHELM ALTENDORF GMBH & CO. KG [DE/DE]; Wettiner Allee 43/45, 32429 Minden (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ZARSKE, Wolfgang [DE/DE]; Sonnenleite 6, 96465 Neustadt (DE).
- (74) Anwalt: MEIER, Frank; Eisenführ, Speiser & Partner, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CLAMPING TABLE FOR WORKPIECES IN A MACHINE TOOL

(54) Bezeichnung: AUFSPANNNTISCH FÜR WERKSTÜCKE IN EINER WERKZEUGMASCHINE



(57) Abstract: Disclosed is a clamping table (1) for workpieces (8) in a machine tool. Said clamping table (1) comprises a plurality of clamping elements (3) that are located next to each other. Each of the clamping elements (3) is provided with a telescopic tube unit (10) encompassing a top suction cup (11). The concentric tubes (13, 14) of the telescopic tube unit (10) are arranged coaxial to the telescopic tube unit (10) by means of a positioning drive (12) while being removably coupled to the displaceable telescopic tube (13) with the aid of a positive plug-in coupling device (21, 25) or being permanently coupled to the displaceable telescopic tube (13) and being electrically connected to a power supply unit (53) with the aid of a removable plug-in connection (50, 52).

(57) Zusammenfassung: Bei einem Aufspanntisch (1) für Werkstücke (8) in einer Werkzeugmaschine der eine Vielzahl nebeneinander angeordneter Spannelemente (3) enthält, die jeweils eine Teleskoprohreinheit (10) mit einem oberseitigen Saugteller (11) aufweisen, wobei die konzentrischen Rohre (13, 14) der Teleskoprohreinheit (10) durch einen Positionierungsantrieb (12) koaxial zur Teleskoprohreinheit (10) angeordnet und entweder mittels einer formschlüssigen Steckkupplung (21, 25) mit dem verschiebbaren Teleskoprohr (13) lösbar gekoppelt oder mit dem verschiebbaren Teleskoprohr (13) bleibend gekoppelt sowie mittels einer lösbaren Steckverbindung (50, 52) an eine Stromversorgung (53) elektrisch angeschlossen.

WO 2005/042204 A2

Best Available Copy



(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.